

看電視學華語——以電視劇為教材的教學設計

台灣大學華語教學碩士學位學程

王 韋傑

摘要

視聽媒體運用在華語教學上不是新議題，然多數的研究仍從華語教學出發，討論如何以多媒體為工具設計一套教材或討論數位化既有的教學資源；反觀英日等外語的教學，提倡從電視及電影裡學習生活化的語言，增進口說能力以及習得標準的發音，這樣的教學設計早就行之有年。據此，針對所謂華流（媒體傳播界用來指稱華人偶像風靡到海外現象的詞彙）所及的地區，以及在兩岸三地學華語的外籍學生，華語電視劇是一個很好的語言學習媒介。

本研究由此切入，整合先前學者對於多媒體教學、影視教學的相關研究以及市面上現有的影視教學出版品，討論將電視劇納入教材的可行性。繼而以一齣電視劇為個案，從個案設計的過程中找出如何截取電視劇內容，編寫成生活華語教材的系統性做法。希望透過本研究，讓未來在華語教材的編寫上，或者華語教師課堂的活動設計上，能夠加入部分電視劇內容為材料，增加課程的多元性；也藉由電視劇的趣味性提高學習者興趣，提供學習者在課外有更豐富相關聽力與口說的自主學習素材，幫助學習者習得更地道的生活華語。

關鍵詞：華語教學，聽力，口說，影視教學，多媒體